



Umfangreiche Funktionen, zahlreiche Vorteile

Die umfangreichen Funktionen, die beide Systeme bieten, sind dafür ausgelegt (und darin bewährt), die Effizienz und Produktivität aller Arten von Gerichtssaal-Anwendungen zu maximieren – unabhängig davon, ob es sich um einfache Standardverfahren handelt oder um größere, mehrsprachige Prozesse, die moderne audiovisuelle Einrichtungen erfordern.

Leistungsmerkmale	Vorteile	CCS 900 Ultra System	DCN Next Generation System
Audioverwaltung	Strukturierte Verhandlungen vor Gericht	Einfach	Erweitert
Digitale Audioaufzeichnung	Archivierung von Verfahren	Saalsprache	Saalsprache + Einzelmikrofone
	Benutzerfreundliche Medien	Integrierter MP3- Rekorder	Konferenz- aufzeichnungs-Software
Touchscreen, PC	Vollständige Kontrolle durch den Bediener	Nein	Ja
Dolmetschfunktion	Mehrsprachige Verfahren	Nein	Ja
Telefonkonferenzen	Einbeziehung standortferner Teilnehmer	Ja	Ja
Automatische Kamerasteuerung	Darstellung des Sprechers	Nein	Ja
Videokonferenzen	Einbeziehung standortferner Teilnehmer	Nein	Ja
Einzelkanal-Ausgang	Verfremden der Stimme und Aufnahmen von anonymen Zeugen	Nein	Ja

Bosch Security Systems

Weitere Informationen
finden Sie unter
www.bosch-sicherheitsprodukte.de

Bosch Lösungen für zuverlässige Aufzeichnungen im Gerichtssaal

- ▶ Zwei spezielle Lösungen für Gerichtssaal-Umgebungen
- ▶ Einfache bis erweiterte Lösungen
- ▶ Audio und Video in hoher Qualität
- ▶ Digitale Aufzeichnungsfunktionen
- ▶ Moderne, patentierte Bosch Technologie
- ▶ Ansprechendes, ergonomisches Design



BOSCH
Technik fürs Leben



Gerichtssaal

In Gerichtssälen ist es von entscheidender Bedeutung, dass der Ton präzise und effizient aufgezeichnet und übertragen wird. Alle Äußerungen, einschließlich der des Richters, der Schöffen, der Staatsanwaltschaft, des Angeklagten und der Zeugen, müssen zur späteren Wiedergabe und für das Diktat exakt aufgezeichnet werden. In vielen Situationen werden Aufzeichnungen über Einzelkanäle benötigt. Die Tonqualität ist äußerst wichtig, da kein Zweifel darüber bestehen darf, was gesagt worden ist. Es kann auch eine Verstärkung erforderlich sein, damit das Publikum und die Medien dem Verfahren folgen können. Bei einigen Prozessen ist es erforderlich, die sprechende Person zur besseren Betrachtung auf einem großen Bildschirm darzustellen, oder es muss eine Videokonferenz geschaltet werden, insbesondere wenn ein Angeklagter oder Zeuge nicht persönlich anwesend sein kann. Bei internationalen Gerichten wird es durch Dolmetscherdienste allen Teilnehmern ermöglicht, dem Verfahren in ihrer eigenen Sprache zu folgen.

Audio- und Videolösungen von Bosch

Um die Anforderungen aller Arten von Gerichtssaal-Umgebungen erfüllen zu können, bietet Bosch zwei professionelle Systeme an. Wenn lediglich einfache Funktionalität erforderlich ist, steht mit dem CCS 900 Ultra Diskussionssystem eine kostengünstige Verwaltungs- und Aufzeichnungslösung zur Verfügung. Mit erweiterter Funktionalität bietet das DCN Next Generation System eine Komplettlösung, die über hochwertige Funktionen für Audioverwaltung, Aufzeichnung, Dolmetschen, Sprachübertragung und automatische Kamerasteuerung verfügt.



Basissystem

- 1 CCS 900 Ultra Steuereinheit mit MP3-Aufzeichnung
- 2 CCS 900 Ultra Vorsitzeneinheit
- 3 CCS 900 Ultra Delegierteinheit
- 4 Plena Mischverstärker, 120 W
- 5 XLA 3200 Line-Array-Lautsprecher, 60 W

Optional

- 6 DCN Konferenzaufzeichnungs-Software auf PC
- 7 DCN Transkriptionsmodul und Fußpedal
- 8 Schnittstelle für Telefonkonferenzen

Kostengünstige Lösung mit dem CCS 900 Ultra Diskussionssystem

- ▶ Einfache Audioverwaltung
- ▶ Einfache Bedienung
- ▶ Integrierte digitale MP3-Aufzeichnung und -Wiedergabe
- ▶ Integrierte digitale Unterdrückung akustischer Rückkopplungen
- ▶ Unterstützung für Telefonkonferenzen
- ▶ Erweiterbar mit optionalen verkabelten oder drahtlosen Publikums-Handmikrofonen

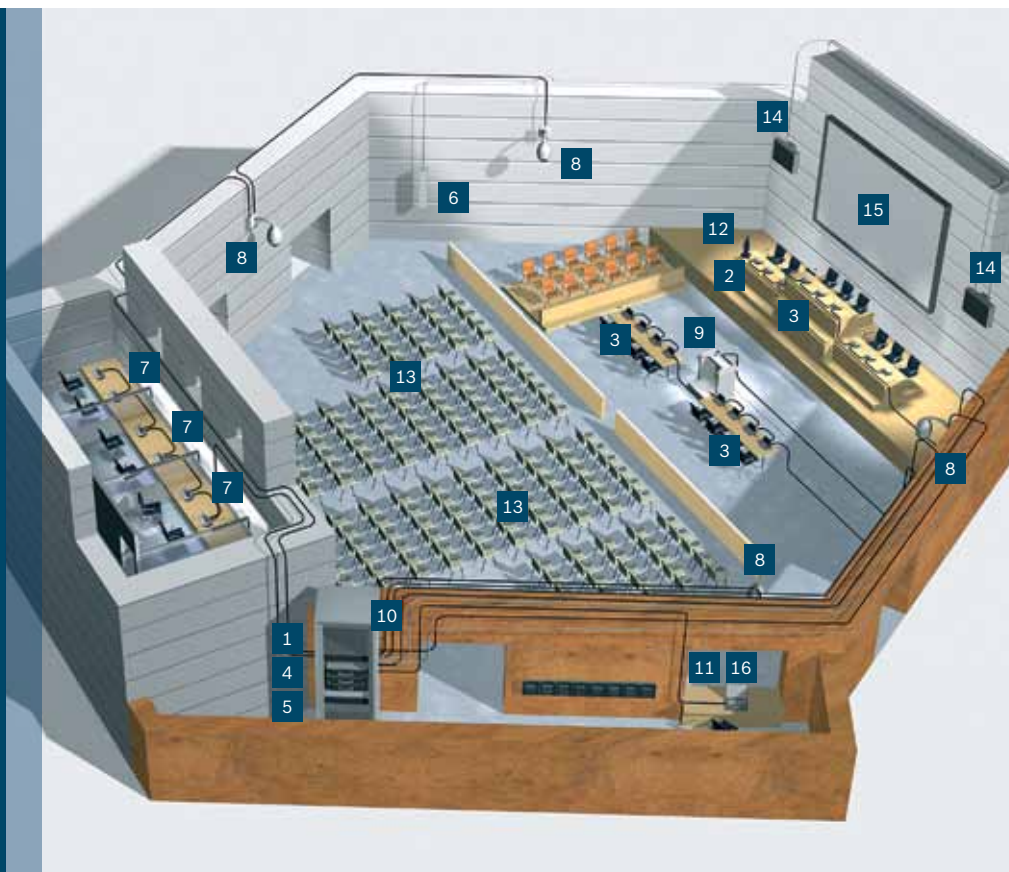
Das CCS 900 Ultra System ist einfach zu installieren, und die Bedienung ist äußerst unkompliziert. Hierdurch eignet es sich ideal für Gerichtssäle, die eine Audio-Verwaltung benötigen. Das kompakte System steuert die Teilnehmermikrofone automatisch. Die Richter können jederzeit unterbrechen, indem sie die Mikrofonvorrangtaste an der Mikrofoneinheit betätigen. Alle anderen Mikrofone werden dann sofort und automatisch stumm geschaltet. Durch die „Sprechen möglich“-Anzeige erhalten Zeugen, Staatsanwaltschaft und Angeklagter einen visuellen Hinweis darauf, wann das Mikrofon während des Verfahrens für sie verfügbar ist. Zudem kann sie den Richter bei der Leitung des Verfahrens unterstützen.

Das CCS 900 Ultra verfügt über einen integrierten MP3-Rekorder, wodurch die Verhandlung digital auf SD-Karten aufgezeichnet und gespeichert werden kann. Durch die integrierte digitale Unterdrückung akustischer Rückkopplungen gewährleistet das System für alle Teilnehmer eine hervorragende Sprachverständlichkeit, wenn der Ton im Gerichtssaal verstärkt wiedergegeben wird.

Um Telefonkonferenzen mit standortfernen Gerichtssälen und Live-Übertragungen des Verfahrens durchzuführen, ist lediglich der Anschluss einer Beschallungsanlage erforderlich. In Pausen kann Hintergrundmusik aufgeschaltet werden, oder es können andere Geräte für die Audioaufbereitung angeschlossen werden.

Abhängig von den internen Sprechprioritäten können bis zu vier Mikrofone gleichzeitig eingeschaltet werden. Für die Publikumsteilnahme können zusätzliche Handmikrofone angeschlossen werden.

Das CCS 900 Ultra System von Bosch ist sowohl für feste als auch mobile Anlagen geeignet und bietet in einfachen Gerichtssaal-Umgebungen die perfekte Mischung aus Flexibilität und Übersichtlichkeit.



Basissystem

- 1 DCN Zentrale Steuereinheit
- 2 DCN Vorsitzeneinheit mit Kanalwähler
- 3 DCN Delegierteinheit mit Kanalwähler
- 4 Audio-Expander für Einzelkanäle
- 5 Plena Mischverstärker, 120 W
- 6 XLA 3200 Line-Array-Lautsprecher, 60 W

Optional

- 7 DCN Dolmetscherpult
- 8 AutoDome¹ Kamera
- 9 Dynamisches Handmikrofon
- 10 Schnittstelle für Videokonferenzen
- 11 PC
- 12 Touchscreen
- 13 Integrus Empfänger
- 14 Integrus Strahler
- 15 Bildschirm

Software

- 16 DCN Konferenzaufzeichnungs-Software auf PC

Softwareoptionen

- ▶ Konferenzsoftware (Hauptmodul)
- ▶ Simultandolmetschen (Modul)
- ▶ Delegiertendatenbank (Modul)
- ▶ Meeting-Daten als XML-Stream (Modul)
- ▶ Software für automatische Kamerasteuerung
- ▶ Software für Einzelkanäle
- ▶ DCN Transkriptionsmodul und Fußpedal

Erweiterte Lösung mit dem DCN Next Generation System

- ▶ Erweiterte Audioverwaltung
- ▶ Software für digitale Mehrspuraufzeichnung zur getrennten Aufzeichnung der Mikrofonsignale
- ▶ Automatische Kamerasteuerung und Videokonferenzen
- ▶ Dolmetschen auf bis zu 32 Kanälen

Das DCN System bietet die gesamte Funktionalität des CCS 900 Ultro Systems, darüber hinaus aber noch weitere Funktionen. Hierzu gehört die Touchscreen-Benutzeroberfläche zur direkten Verwaltung der Mikrofoneinstellungen und -prioritäten sowie der erweiterten Systemeinstellungen.

Das DCN Next Generation System ermöglicht die einfache Aufzeichnung über separate Mikrofone. Hierzu werden die Einzelkanäle-Software und die Konferenzaufzeichnungs-Software von Bosch eingesetzt, die auch eine hohe Wiedergabequalität für Transkriptionszwecke bieten (die Software verfügt über Markierungen mit den Sprechernamen). Hierdurch wird die Erstellung von Transkriptionen der Gerichtsverhandlungen erleichtert, insbesondere in Fällen, in denen zwei oder mehr Personen gleichzeitig sprechen.

Einzelkanäle werden auch dann benötigt, wenn bestimmte Audiokanäle mit Aufzeichnungen anonymer Zeugen verfremdet werden müssen, während dies bei anderen Kanälen nicht erforderlich ist. Das DCN System verfügt über eine moderne automatische Kamerasteuerung für qualitativ hochwertige Übertragungen, die auch zur Archivierung des Verfahrens oder dessen Nachprüfung durch Richter eingesetzt werden kann. Wenn sich Teilnehmer in einem ausgelagerten Gerichtssaal befinden, kann das DCN als erweitertes Videokonferenzsystem eingerichtet werden. Auf den Monitoren und Projektionsflächen können das Bild und der Name des Sprechers eingeblendet werden.

Das DCN System verfügt über eine vollständige Unterstützung für mehrere Sprachen. Echtzeitdolmetschen in hoher Qualität (auch von entfernten Standorten aus) ist für bis zu 32 Sprachen möglich. Durch die Integration von Integrus, des modernen Systems für Dolmetscherdienste und Sprachübertragung von Bosch, können die Übersetzungen mit drahtlosen Taschenempfängern empfangen werden.

Das DCN Next Generation System von Bosch kann so konfiguriert werden, dass es für Gerichtssaal-Anwendungen jeder Größe und Art optimale Flexibilität und Funktionalität bietet.

¹ Autodome® ist eine eingetragene Marke der Bosch Sicherheitssysteme GmbH.